

## Текст 1

Переведите текст, выполните упражнения после него и проверьте себя по ключам. Слова и информация из текста будут проверяться в контрольной работе

Слова к тексту:

Distance education –дистанционное обучение

higher education-высшее образование

course-курс (лекции, обучения)

problem of teaching –проблемы обучения

staff shortage-нехватка персонала

give opportunity –давать возможность

receive -получать

scheme of study-план обучения

the Institute of Distance Learning and Secondary Vocational Education –

Институт Дистанционного Обучения и Среднего Профессионального образования

a specialist-специалист

a bachelor-бакалавр

civil engineering

### Distance education over the world (текст)

Distance education has had a history of more than 100 years. But it gained popularity only after 1970's. Many countries like China, England, Japan, Russia, Spain and the USA use this method especially in higher education.

For example, the Open University in England has more than 80,000 students who take about 140 courses per year. This University has 260 local teaching and 13 regional information center.

Such factors as age, place, and daily activity do not serve as limiting factors in distance education. Distance education has two main advantages over traditional classroom education. The first advantage is a solution to the problem of teaching staff shortage and the second one is the low cost of education which gives many people and opportunity to receive higher education.

This education allows each student to have an individual scheme of study.

Now you are learning in the Institute of Distance Learning and Secondary Vocational Education that trains specialists and bachelors. The Institute has computer-aided distance learning technologies in the following fields:

economics

·civil engineering

Institute of Distance Learning and Secondary Vocational Education has partner institutions in Nizhnevartovsk, Surgut, Mineralnye Vody, Novorossiysk, Krasnodar, Stavropol, Smolensk, Vladimir and Velikiy Novgorod.

Найдите английские эквиваленты к тексту:

Дистанционное обучение, завоевывать популярность; региональные информационные центры; преимущество; нехватка персонала; низкая стоимость обучения; давать возможность; получать высшее образование; индивидуальный план обучения; институт Дистанционного обучения и среднего профессионального образования; компьютерные технологии дистанционного обучения. гражданское строительство.

Ключи-ответы:

Distance learning; to gain popularity; regional information centers; advantage; staff shortage; low cost of education; give opportunity; to receive higher education; individual scheme of study; The Institute of Distance Learning and Secondary Vocational Education; computer-aided distance learning technologies; civil engineering

## Text 2

Переведите текст 2, слова и содержание его будут проверяться в контрольной работе.

### Colleges and Universities in the USA

Education

Major-профилирующая дисциплина

A degree-степень

Bachelor of Science (B.Sc)-бакалавр Наук

, Bachelor of Philosophy (B, Phil.) –бакалавр философии

Bachelor of Arts –бакалавр искусств

master degree-степень магистра

research -исследование

Doctor of Philosophy (Ph.D)-доктор философии

continue =go on- продолжать

grants- грант, стипендия

funding -субсидирование

Young people in the USA get higher education in colleges and universities. Students choose “major” and make many courses in this subject.

After four year of study students get degrees of Bachelor of Science (B.Sc), Bachelor of Philosophy (B, Phil.) or Bachelor of Arts if they study Greek or Latin) After a year or two of further study they get a master degree. If they go on in their study and research, they will get a still higher degree of Doctor of Philosophy (Ph.D)

Higher education trains people to become teachers, engineers or to do other professional work.

College students often continue their study at universities. Not all students get grants. The shortest period of study is two years.

Many cities have colleges and universities that hold evening classes as well as daytime classes. People who work in the daytime can get higher education attending evening classes. But It s more difficult to study and work at the same time.

Strong research and funding have made the world prestige of the United States colleges and universities.